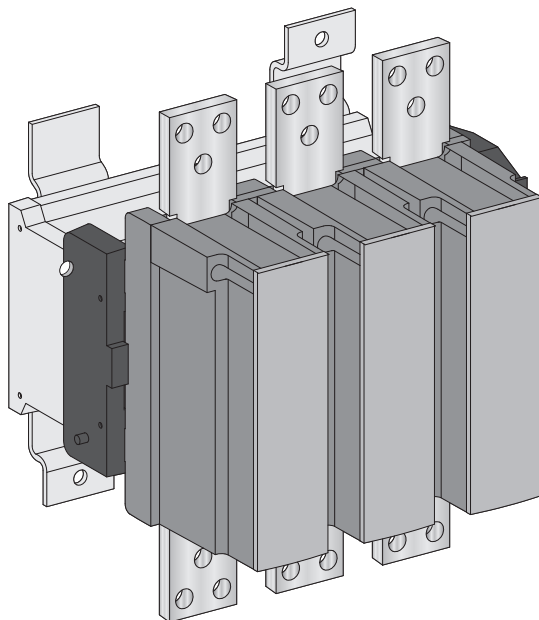




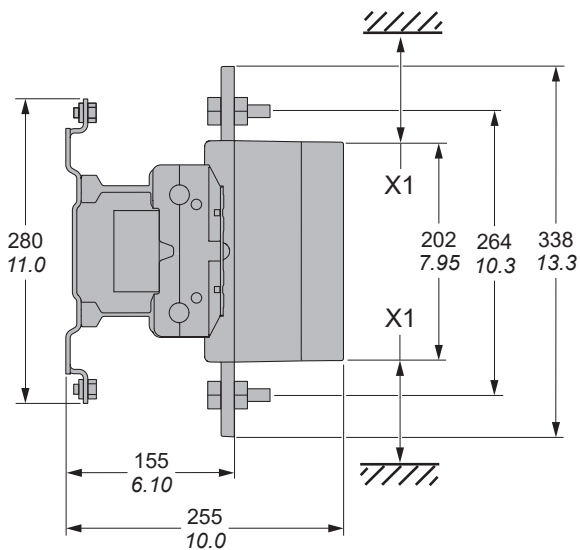
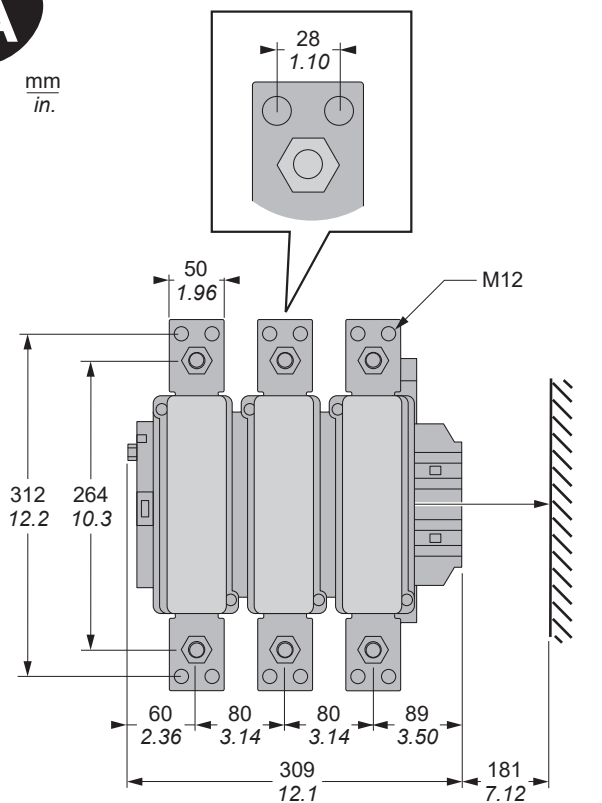
Contactors for AC-1 applications
 Contacteurs pour applications AC-1
 Contactores para aplicaciones AC-1
 Schütze für AC-1 Anwendungen
 Contattori per applicazioni AC-1
 Contactores para aplicações AC-1
 AC-1 应用的接触器
 Контакторы для сфер применения AC-1

PLEASE NOTE ■ Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. ■ No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	REMARQUE IMPORTANTE ■ L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurés uniquement par du personnel qualifié. ■ Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
TENGA EN CUENTA ■ La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. ■ Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.	BITTE BEACHTEN ■ Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. ■ Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
NOTA ■ Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. ■ Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.	NOTA ■ A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. ■ A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
请注意 ■ 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。 ■ Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。	ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ ■ Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. ■ Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.

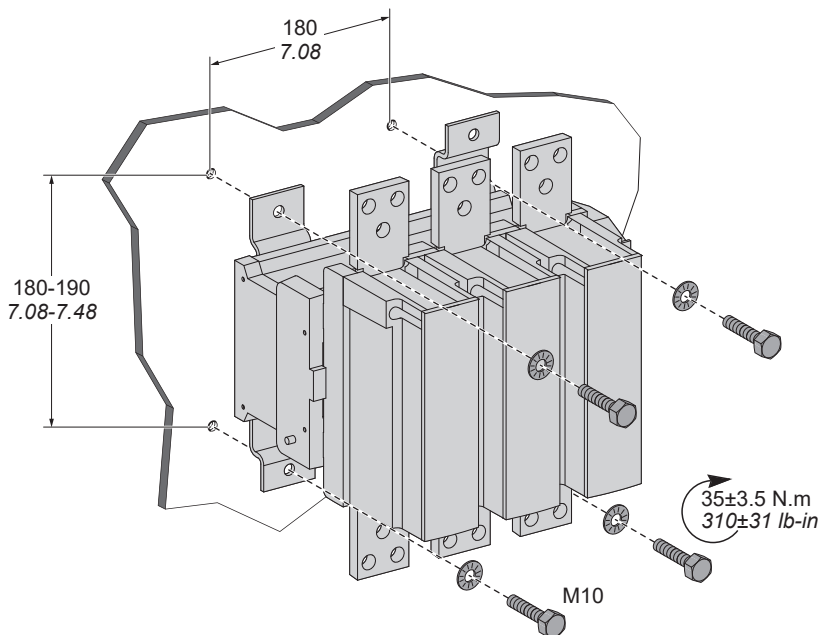
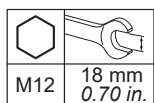
 DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНОСТЬ	
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH Disconnect all power before servicing equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil. Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.
RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento. Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.	RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto. A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.
电击、爆炸或电弧闪光危险 在此电力设备上工作时,请先切断所有电源不遵循上述说明将导致人员伤亡。	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено. Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

A

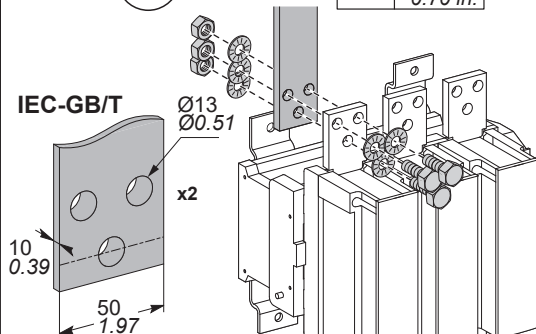
mm
in.



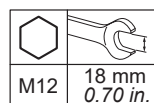
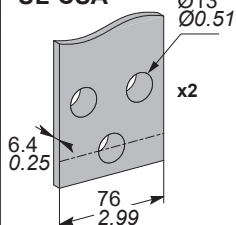
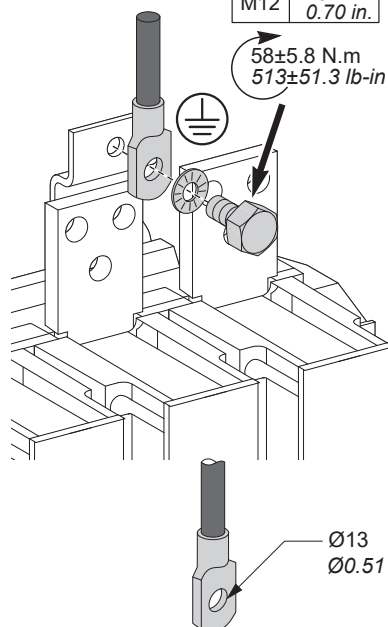
X1	220..500 V	20
	660..1000 V	30

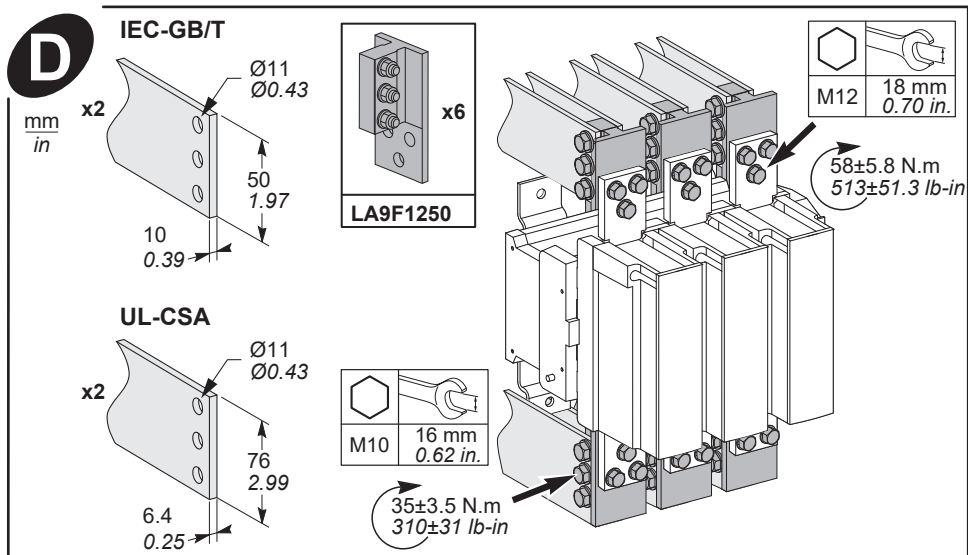
Bmm
in.**C**58±5.8 N.m
513±51.3 lb-in

IEC-GB/T



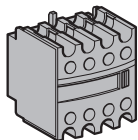
UL-CSA

58±5.8 N.m
513±51.3 lb-in



E

	LA DN10	43/NO 44 (93)	NO
	LA DN01	41/NC 42 (91)	NC
	LA DN11	53/NO 54 61/NC 62	1 NO + 1 NC
	LA DN20	53/NO 54 63/NO 64	2 NO
	LA DN02	51/NC 52 61/NC 62	2 NC
	LA DT0 LA DT2 LA DS2 LA DT4	55/N 56 67/NO 68	On-delay 1 NO + 1 NC
	LA DR0 LA DR2 LA DR4	57/NO 58 65/NC 66	Off-delay 1 NO + 1 NC



LA DN22		2 NO + 2 NC
LA DN13		1 NO + 3 NC
LA DN40		4 NO
LA DN04		4 NC
LA DN31		3 NO + 1 NC
LA DC22		2 NO + 2 NC
LA1 DX20 (1)		2 NO
LA1 DZ40 (1)		2 NO + 2 NO
LA1 DZ31 (1)		1 NO + 1 NC + 2 NO
LA1 DY20 (1)		2 NO

(1) LA1 DX/DY/DZ

Sealed contacts for harsh environment.

Contacts étanches pour environnement sévère.

Contactos estancos para entornos severos.

Versiegelte Kontakte für extreme Umgebungsbedingungen.

Contatti a tenuta stagna per ambienti difficili.

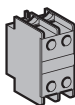
Contactos estanques para ambiente severo.

密封触点 适合恶劣环境。

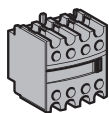
Герметизированные контакты Для жестких условий внешней среды.

F

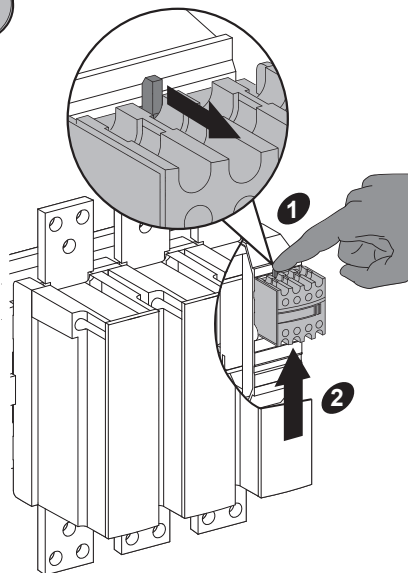
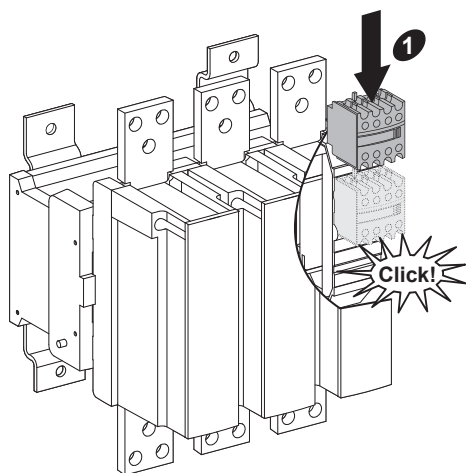
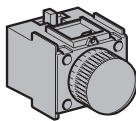
LA DN 11
20
02



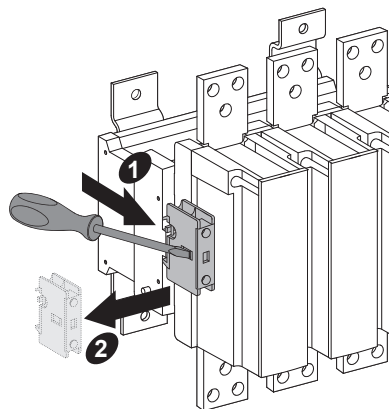
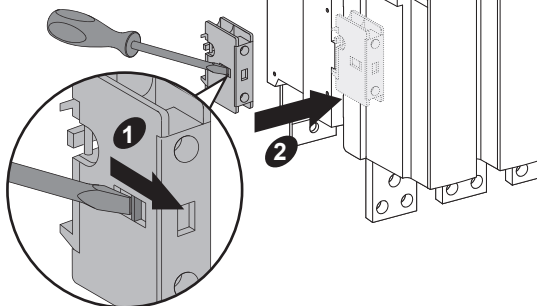
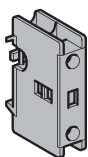
LA• D•

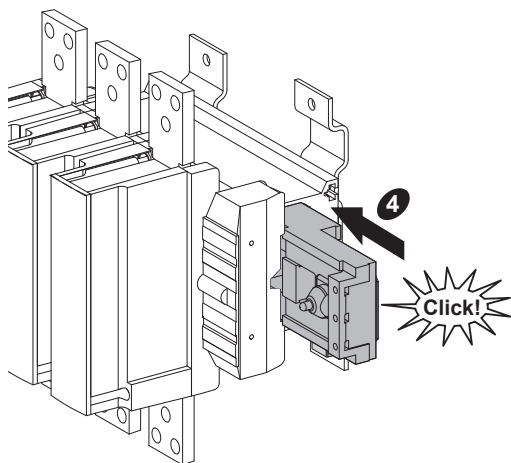
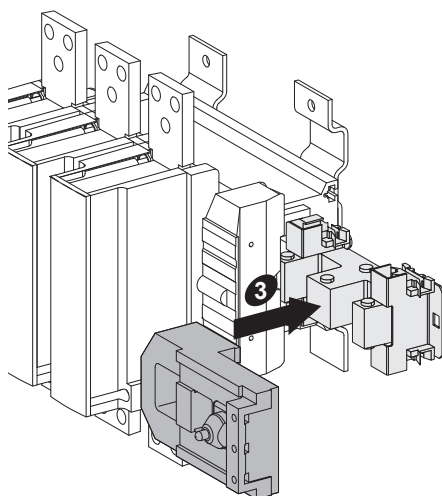
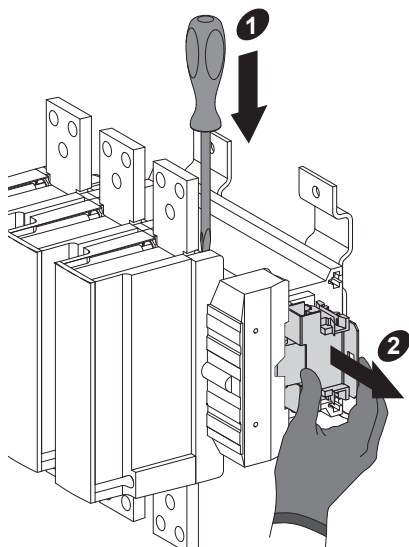
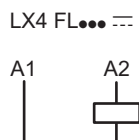
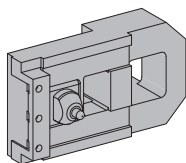


LA D•

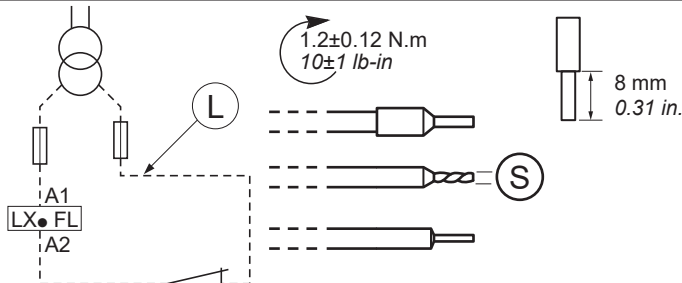
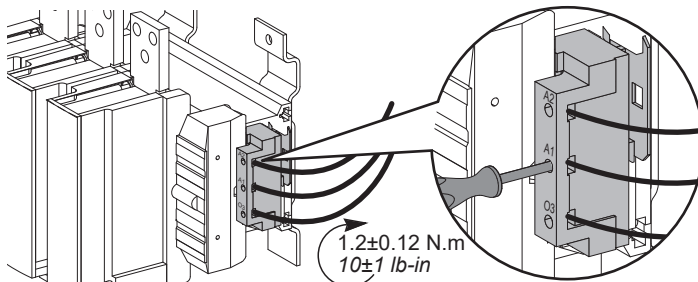


LA DN 01
10

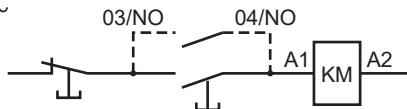


G

H



LX1 FL ~



Note: Built-in 03/NO and 04/NO contact to be used only for coil self-holding application.

Remarque: les contacts intégrés 03/NO et 04/NO sont à utiliser uniquement dans le cadre d'applications d'auto-verrouillage de bobine.

Nota: Los contactos integrados 03/NO y 04/NO sólo se deben utilizar en aplicaciones de autorretención de bobina.

Hinweis: Die integrierten Kontakte 03/NO und 04/NO ausschließlich in Anwendungen mit Selbsthaltespulen einsetzen.

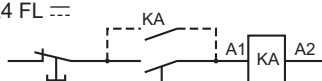
Nota: il contatto integrato 03/NO e 04/NO da utilizzare per applicazione di automantenimento bobina.

Nota: os contatos 03/NO e 04/NO incorporados devem ser usados somente para aplicação de autorretenção da bobina.

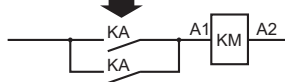
注: 内置的 03/NO 和 04/NO 触点仅用于线圈自锁

Примечание: Встроенные контакты 03/NO и 04/NO применяются только для самоудерживающей обмотки.

LX4 FL ~



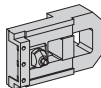
48 V
110 V
125 V

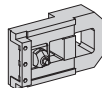


220 V
250 V
440 V



LX• FL ~ / ~	L ≤ •• m	S •• mm ²
48 V	4 6 10	1,5 2,5 4
110 V 125 V 127 V	15 20 40 60	1 1,5 2,5 4
220 V 250 V	60 90 150 250	1 1,5 2,5 4
380 V 415 V 440 V 500 V	180 270 500	1 1,5 2,5

				
40...400 Hz	(VA)	(VA)	U_n	gG
	VA (1)	VA (1)		

				
---	(VA)	(VA)	U_n	gG
	W	W		

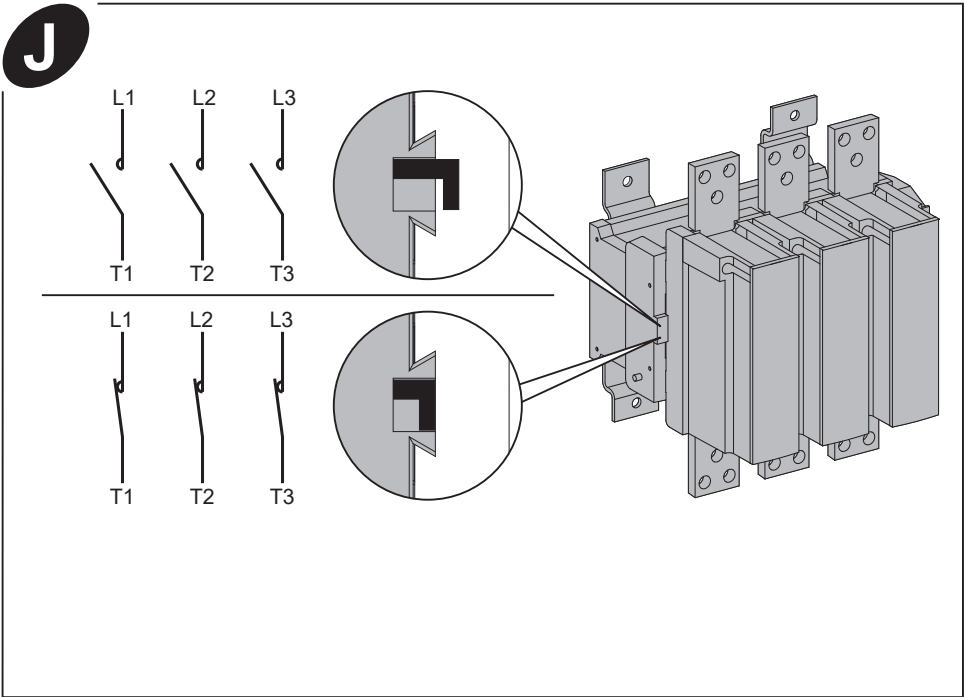
LX1 FL110	1500 ↑ ↓ 1730	20 ↑ ↓ 25	110/120 V	8 A
LX1 FL127			127 V	8 A
LX1 FL220			220/240 V	6 A
LX1 FL380			380/400 V	4 A
LX1 FL415	1730	25	415/440 V	2 A
LX1 FL500			500 V	2 A

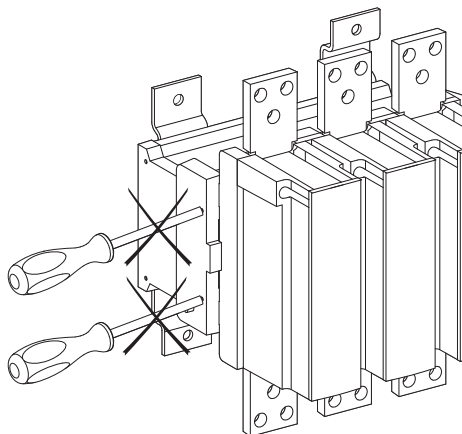
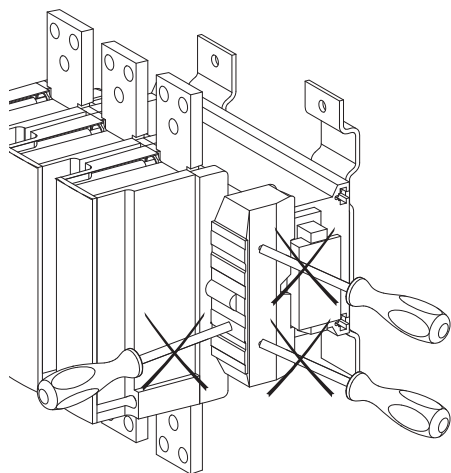
LX4 FL048	1420 ↑ ↓ 1920	6,5 ↑ ↓ 12,5	48 V	16 A
LX4 FL110			110 V	8 A
LX4 FL125			125 V	8 A
LX4 FL220			220 V	4 A
LX4 FL250	1920	12,5	250 V	4 A

The following products meet the Energy Efficiency requirements.
The power consumption and the Energy Efficiency grades are:
Les produits suivants respectent les exigences d'efficacité énergétique.
La consommation et les classes d'efficacité énergétique sont :
Los siguientes productos cumplen los requisitos de eficiencia energética.
A continuación se indican los grados de eficiencia energética y consumo de alimentación:
Die folgenden Produkte entsprechen den Energieeffizienzanforderungen.
Leistungsaufnahme und Energieeffizienzklasse:
I prodotti seguenti rispettano i requisiti di efficienza energetica.
I gradi di efficienza energetica e consumo sono:
Os seguintes produtos atendem aos requisitos de eficiência energética.
O consumo de energia e os graus de eficiência energética são:
以下型号产品符合能效要求, 产品的吸持功率和能效等级分别如下:
Следующие изделия соответствуют требованиям по энергоэффективности.
Потребление энергии и классы энергоэффективности:

Product Type Type de produit Tipo de producto Produkttyp	Tipo prodotto Tipo de produto 产品型号 Тип изделия	LC1F1250
Maximum power consumption lower than Consommation maximum inférieure à Consumo máximo de alimentación inferior a Max. Leistungsaufnahme kleiner als Consumo massimo inferiore a Consumo máximo de energia menor que 最大吸持功率低于 Максимальная потребляемая мощность ниже (VA)		91.2
Energy efficiency grade Classe d'efficacité énergétique Grado de eficiencia energética Energieeffizienzklasse Grado di efficienza energetica grau de eficiência energética 能效等级 Класс энергоэффективности		2

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量 Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
部件名称 Part Name	有毒有害物质或元素 Toxic or hazardous Substances and Elements					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal Parts	X	O	O	O	O	O
O ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。 Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.						
X ：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。 Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006						
对销售之日的所售产品,本表显示, 施耐德电气供应链的电子信息技术产品可能包含这些物质。 注意：在所售产品中可能会也可能不会含有所有列出的部件。 Note: The products on sale may or may not contain all the parts/components listed here.						





DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危險 / ОПАСНОСТЬ

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Disconnect all power before servicing equipment.
**Failure to follow these instructions will result in
death or serious injury.**

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELECTRICO

Desconecte todas las alimentaciones antes de
manipular el producto.
**El incumplimiento de estas instrucciones podrá
causar la muerte o lesiones serias.**

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di
alimentazione prima di qualsiasi intervento.
**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà
morte o gravi infortuni.**

电击、爆炸或电弧闪光危险

在此电力设备上进行工作时,请先切断所有电源
不遵循上述说明将导致人员伤亡。

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE

Coupez toutes les alimentations avant de travailler
sur cet appareil.
**Si ces directives ne sont pas respectées, cela
entraînera la mort ou des blessures graves.**

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Vor dem Arbeiten am Gerät alle
Spannungsversorgungen abschalten.
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu
Tod oder schweren Verletzungen.**

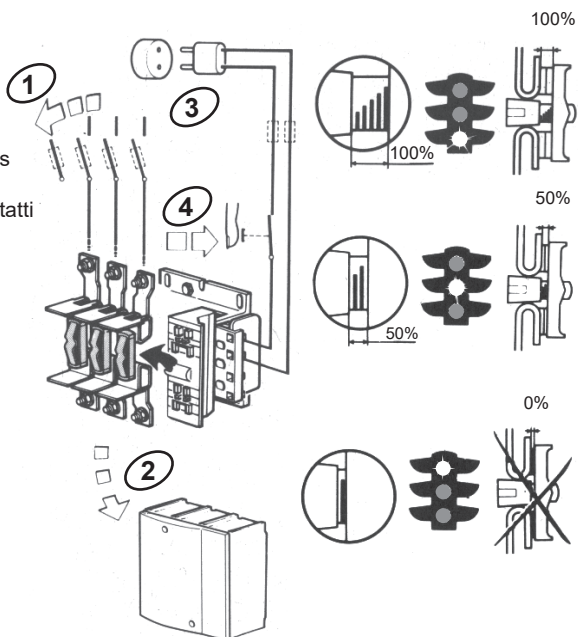
RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

Desconecte todas as alimentações antes de manipular
o produto.
**A não observância destas instruções resultará em
morte, ou ferimentos graves.**

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ

Перед обслуживанием или ремонтом
убедитесь, что питание отключено.
**Несоблюдение этих инструкций приведет к
смерти или серьезной травме.**

Contact wear indicator
 Contrôle d'usure des contacts
 Control del desgaste de los contactos
 Prüfung der Abnutzung der Kontakte
 Controllo dello stato di usura dei contatti
 Indicador de desgaste do contato
 触点磨损指示器
 Индикатор износа контактов



The blackening of the contacts and the arc-boxes is a natural consequence which occurs during normal operation, and does not affect the functioning of the product.

Le noircissement des contacts et des boîtiers d'arc est un phénomène naturel qui n'altère pas le fonctionnement de l'appareil.

El ennegrecimiento de los contactos y de las cámaras de arco es un fenómeno natural que no altera el funcionamiento del aparato.

Die Schwärzung an den Kontakten und in der Lichtbogenkammer ist ein normales Phänomen und hat keine Auswirkungen auf die Funktionsweise des Gerätes.

L'annerimento dei contatti e delle camere spegni-arco è un fenomeno naturale che non altera il funzionamento dell'apparecchio.

O escurecimento dos contatos e das caixas de arco é uma consequência natural que ocorre durante a operação normal e não afeta o funcionamento do produto.

触点和电弧室变黑 属正常操作中的 正常现象,对产品运行 无任何影响。

Почернение контактов и корпусов дуги является естественным последствием нормальной работы и не влияет на функционирование изделия.



The product's manufacture date is coded PPYYWWD, where: ■ PP: plant code ■ YY: year of manufacture ■ WW: week of manufacture ■ (D: weekday of manufacture (Monday = 1))	La date de fabrication du produit est codée PPYYWWD, avec: ■ PP: code usine ■ YY: année de fabrication ■ WW: semaine de fabrication ■ (D: jour de fabrication dans la semaine (lundi = 1))	La fecha de fabricación del producto está codificada PPYYWWD, donde: ■ PP: código de la planta ■ YY: año de fabricación ■ WW: semana de fabricación ■ (D: día de la semana de fabricación (lunes = 1))	Das Herstellungsdatum des Produkts ist folgendemmaßen codiert: PPYYWWD. Wobei: ■ PP: Werkscode ■ YY: Herstellungsjahr ■ WW: Herstellungswoche ■ (D: Herstellungstag (Montag = 1))
La data di fabbricazione del prodotto è indicata con il codice PPYYWWD, dove: ■ PP: codice stabilimento ■ YY: anno di fabbricazione ■ WW: settimana di fabbricazione ■ (D: giorno della settimana in cui il prodotto è stato fabbricato (lunedì = 1))	A data de fabrico do produto está sob a forma de código PPYYWWD, onde: ■ PP: código da fábrica ■ YY: ano de fabrico ■ WW: semana de fabrico ■ (D: dia da semana de fabrico (Segunda-feira = 1))	产品制造日期采用如下代码 PPYYWWD, 其中: ■ PP: 工厂代码 ■ YY: 制造年份 ■ WW: 第几周制造 ■ (D: 星期几制造 (星期一 = 1))	Дата производства продукта закодирована в формате PPYYWWD, где: ■ PP: код завода ■ YY: год производства ■ WW: неделя производства ■ (D: день недели, когда был произведен продукт (понедельник = 1))



NNZ71782

Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier

CS30323

F - 92506 Reuil Malmaison Cedex

www.se.com

Schneider Electric Limited

Stafford Park 5

Telford, TF3 3BL

United Kingdom

www.se.com/uk



Уполномоченный поставщик в РФ:

АО «Шнейдер Электрик»

Адрес:

127018, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1,

тел. +7 (495)777 99 88,

факс: +7 (495)777 99 94, 8-800-200-6446

www.se.com/ru

